

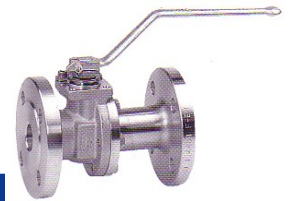


VH Armaturen GmbH

Qualitätsmanagement

Ringstrasse 22 • D - 67245 Lamsheim

Tel. 06233 / 512-0 • Fax 06233 / 512-110 • info@vh-armaturen.de



Herstellererklärung zu TA Luft 2021 und ISO 15848-1

Manufacturer's declaration according to TA Luft 2021 and ISO 15848-1

Kugelhahn TOPI DN15 bis DN200 mit Schaltwellenabdichtung V1 und V3

TOPI ball valve DN15 to DN200 with switching shaft seal V1 and V3

Hersteller: VH Armaturen GmbH
Manufacturer: Ringstrasse 22
67245 Lamsheim

Erklärung: Der oben genannte Hersteller erklärt, dass die unten aufgeführten Kugelhähne unter der Voraussetzung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs und der Beachtung der beiliegenden Sicherheitshinweise (Datenblatt/Betriebsanleitung), die Anforderungen der TA Luft 2021 nach Messungen entsprechend ISO 15848-1 erfüllen.

Declaration: *The manufacturer named above hereby declares that the ball valves listed below, when used as intended and in compliance with the accompanying safety instructions (data sheet/operating manual), comply with the requirements of TA Luft 2021 as verified by testing in accordance with ISO 15848-1.*

Leckagerate Kugelhahn Schaltwellenabdichtung V1: LB

Leakage rate of ball valve stem seal V1:

Leistungskategorie der geprüften Armatur: **ISO FE BH – CO3 – SSA 0 – t(-60°C, 200°C) – (40/30 bar) – ISO 15848-1**

Performance category of the tested valve:

Leckagerate Kugelhahn Schaltwellenabdichtung V3: LB

Leakage rate of ball valve stem seal V3:

Leistungskategorie der geprüften Armatur: **ISO FE BH – CO3 – SSA 0 – t 200 °C – (40/20 bar) – ISO 15848-1**

Performance category of the tested valve:

Lamsheim, 24.09.2026